

81.24н
3-437

МИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

На правах рукописи

УДК 802.0-56 (043.3)

ЗВОНАК Наталья Петровна

ЭЛЕМЕНТЫ СИНТАКСИСА В СЕМАНТИЧЕСКОМ ПОЛЕ
(в подязыке экономики)

Специальность 10.02.04 – германские языки

А В Т О Р Е Ф Е Р А Т
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Минск-2000

Работа выполнена на кафедре грамматики английского языка
Минского государственного лингвистического университета

Научный руководитель: доктор филологических наук,
профессор Богусевич Д.Г.

Официальные оппоненты: доктор филологических наук,
профессор Глушак Т.С.

кандидат филологических наук,
доцент Хведченя Л.В.

Оппонирующая организация: Белорусский государственный
экономический университет

Защита состоится 25 апреля 2000г. в 14⁰⁰ часов на
заседании Совета Д.02.22.01 по защите диссертаций на соискание
ученой степени доктора филологических наук в Минском
государственном лингвистическом университете по адресу: 220662,
г.Минск, ул.Захарова, 21.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Минского
государственного лингвистического университета.

Автореферат разослан 23 апреля 2000г.

Ученый секретарь Совета
по защите диссертаций,

доктор филологических наук, профессор З.А.Харитончик

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Исследование взаимодействия лексической и синтаксической семантики является одной из основных проблем современного языкознания. В этой связи особый интерес представляет механизм функционирования единиц семантического поля в структуре предложения и текста. Семантические особенности, обуславливающие синтаксические связи между лексемами, формируют основу сочетаемости классов слов, изучаемой посредством анализа синтаксических структур, который вскрывает закономерности семантической совместимости тех или иных лексем с различными классами слов.

Актуальность темы диссертации.

Лингвистические исследования последних десятилетий все больше смещаются с описания отдельных языковых комплексов к выявлению взаимных связей и отношений различных подсистем, что должно в конечном счете дать объяснение функционированию языка как действенного средства общения. В этой связи актуальность данного исследования определяется необходимостью изучения взаимодействия и взаимовлияния лексической и синтаксической подсистем конкретных языков, что имеет значение для описания механизмов языковой номинации, характеристики способов структуризации и сохранения знания, понимания ментальных процессов сознания.

Связь работы с крупными научными программами, темами.

В рамках исследовательской темы "Взаимодействие лексической и синтаксической семантики" (Гр 19981177 от 21.04.98 г.) осуществляется анализ номинативного аспекта предложения. На втором этапе выполнения программы (договор N 14-98-1 от 2.03.98 г.) проводится моделирование ситуации социальной активности, а также разработка правил идентификации глубинных падежей векторной пропозиции. Изучение функционирования сентенционального денотата и сигнификата соотносится также с целями и задачами, решаемыми в рамках лингвистической группы "Слово и предложение".

Целью исследования является определение особенностей функционирования лексико-семантических полей посредством выявления закономерностей взаимодействия ситуативной и пропозициональной семантики английского предложения.

Постановка цели определяет следующие конкретные задачи

1. Характеристика аргументно-предикатной структуры и типологизация пропозициональных матриц предложения.
2. Выработка правил исчисления аргументов динамических пропозиций, формализуемых поверхностной структурой английского предложения.

3. Структурирование динамических ситуаций и выявление типовых ролевых участников.

4. Определение дистрибутивных лексико-семантических и синтаксических признаков компонентов предложений с градуальными и социальными глаголами.

5. Идентификация способов симметричного и асимметричного представления денотативной акциональной ситуации в пропозиции.

Объектом диссертационного исследования являются лексико-семантические группы (ЛСГ) градуальных глаголов, обозначающих качественно-количественные изменения, и социальных глаголов (социальной активности), описывающих динамические отношения антропоцентрической направленности. В качестве предмета изучения выступают отношения, возникающие в рамках структуры акциональных социально-ориентированных ситуаций и их отражение в предложении.

Для осуществления целей и задач исследования в работе использованы методы:

- метод компонентного анализа;
- трансформационный метод;
- семантико-логический метод;
- семантико-синтаксическое моделирование.

Научная новизна диссертации состоит в определении и описании семантико-синтаксических отношений между компонентами лексико-семантического поля, в выявлении механизма модификации референциального значения глагольных лексем. Впервые описываются модели ситуаций, называемых градуальными глаголами и глаголами социальной активности; определены закономерности отражения в предложении социально-ориентированных ситуаций, обозначаемых исследуемыми единицами с учетом эмпатии говорящего; представлена семантико-синтаксическая интерпретация механизма метафоризации и метонимизации значения лексических единиц, образующих семантическое поле антропоцентрической направленности.

Практическая значимость заключается в возможности использования результатов проведенного исследования при разработке систем искусственного интеллекта, в изучении проблематики интерпретации текста, составлении дидактических материалов по теоретической грамматике в разделе "Семантико-синтаксическая структура предложения", а также в преподавании практических и теоретических курсов английского языка.

Основные положения диссертации, выносимые на защиту:

1. Ситуации, описываемые ЛСГ градуальных и социальных глаголов, отражаются через акциональные пропозиции.

2. Динамическое отношение в денотативной области, обозначаемое градуальными и социальными глаголами, опирается на каузативный механизм, формируемый антецедентным и консеквентным состояниями.

3. Нарушение симметрии во взаимодействии динамических денотата и сигнификата предложения является результатом вынесения ситуативного агенса за рамки пропозиции, что влечет за собой метонимизацию имени инструментальной семантики в позиции пропозиционального агента.

4. Метафоризация предикативного значения обусловлена константностью ситуативных ролей именных компонентов предложения и переменностью имени динамического отношения при сохранении симметрии во взаимодействии денотативного и пропозиционального уровней.

Личный вклад соискателя.

Основные выводы диссертации явились результатом индивидуально выполненного исследования в соответствии с поставленными целями и задачами.

Апробация основных теоретических положений диссертации прошла на заседаниях кафедры грамматики английского языка с 1996 по 1999 гг.; на научной конференции МГЛУ "Актуальные проблемы лингвистики" в октябре 1996 г.; Юбилейной научной конференции преподавателей и аспирантов МГЛУ в апреле 1998 г.; Международной научной конференции, посвященной 50-летию МГЛУ "Проблемы семантического описания единиц языка и речи" в ноябре 1998 г.; Международной 53-й научно-технической конференции БГПА в феврале 1999 г.; на обсуждениях лингвистической группы "Слово и предложение".

Опубликованность результатов. Теоретические положения диссертации и практические результаты отражены в 8 публикациях общим объемом 59 страниц. Одна публикация выполнена в соавторстве.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, общей характеристики работы, двух глав и заключения. Объем диссертации -- 107 страницы. Работа включает три приложения (22 страницы), а также список использованных источников, словарей и источников примеров (263 наименования).

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

В первой главе диссертации дается характеристика ситуативной и пропозитивной структурам предложений с градуальными и социальными глаголами, а также рассматриваются случаи нарушения симметрии денотативного и сигнификативного уровней. С целью выработки теоретических

предпосылок изучения синтагматического аспекта лексико-семантического поля используются философские категории форм движения.

На основе общности инвариантной семы *change* происходит объединение лексических единиц в ЛСГ градуальных глаголов, что подтверждается соответствующим компонентным анализом. Выступающая константой значения сема *take social actions* объединяет единицы, характеризующие различные аспекты экономической деятельности, в ЛСГ социальных глаголов.

В целях установления природы субстантивного окружения в предложениях с градуальными и социальными глаголами составлена классификационная сетка имен с девятью таксономическими признаками, такими как одушевленность, лицо, пол, исчисляемость, собирательность, конкретность, индивидуальность и др.

Содержание предложения обусловлено соотносительностью данной языковой единицы с именуемой ситуацией. Семантика предложения является неоднородной, исходя из двухплоскостной теории значения Г.Фреге. Референциальный аспект сложной знаковой номинации формируется ситуативной и пропозициональной структурами. Пропозиция, трактуемая как языковой аналог, логического суждения состоит из предиката (глагол-арелатора) и аргументов (именных компонентов).

Пропозитивное выражение $R(a,b)$ задает форму выражения для неограниченного спектра суждений. Отношение R , лишенное денотативной привязки, рассматривается с точки зрения его логических свойств как рефлексивное или нерефлексивное.

Обращение к философскому аспекту природы движения способствует более полному раскрытию явления акциональности, непосредственно связанному с причинно-следственными (каузативными) отношениями. Кинетическая и потенциальная формы существования материи находят преломление в понятиях динамики и статики. В свою очередь, языковая номинация способствует идентификации пропозициональной функции по признаку статичности/динамичности. Как результат, выделяются четыре пропозитивных подкласса.



ЛСГ социальных глаголов относится к классу акциональных лексем в силу способности глаголов социальной активности описывать соответствующую форму движения. ЛСГ градуальных глаголов используется для характеристики всех форм динамики и на этом основании также относится к акциональным глаголам.

Динамическое отношение детерминировано причинно-следственными отношениями, устанавливающими зависимость между последовательно происходящими микрособытиями. Макроситуация представлена antecedentным и konsekventным состояниями. Antecedent зачастую является семантически эллиптированным и требует уточнения через контекст.

Денотативный компонент семантической структуры предложения представляет собой идеальный референт эмпирической ситуации, моделируемой сознанием. Анализ изучаемых ситуаций позволил определить основные ситуативные роли: субъекта динамического отношения; объекта воздействия; инструмента, опосредующего акциональность. Для intersubjectных глаголов *sell*, *pay* характерно наличие позиции бенефицианта, контрагента агенса.

Например, *Radio producers now sell shows, via satellite transmission, to any station with the equipment to receive them*¹. Демонстрация результата динамического отношения зачастую сопряжена с кореферентностью данной роли ситуативной локации, выявляемой у группы градуальных глаголов и у глаголов *appoint*, *elect*, *engage*, *invest*. Например, *The governor appointed Florence Sabin Chairman of a subcommittee on public health*².

Для градуальных глаголов количественного изменения усиление/ослабление какого-либо признака составляет содержание konsekventa; качественно-оценочная модификация характеризует терминальное состояние, передаваемое глаголами *better*, *improve*, *worsen*, *weaken*.

Закономерности семантической комбинаторики конкретных лексем с определенными группами словесных единиц определяются ситуативным фактором. Узуальная сочетаемость слов в синтагматической цепи предполагает тесную связь определенных лексических единиц между собой и их вхождение в те или иные семантические поля. Сходство синтагматических характеристик слов при функционировании в предложении свидетельствует об их способности создавать единые парадигматические ряды.

¹ Galal A. Public Enterprise Reform - WPS, Wash.: Trade Policy Division, Country Economics Department, 1992. - P.39.

² Women and the Politics of Empowerment / Edited by A. Brookman and S. Morgen. - Philadelphia, Temple University Press, 1988. - P.157.

Семантическое поле отражает некоторую структурированную денотативную область, представляя ее через взаимодействие определенных типов глаголов и совместимых с ними классов индивидуальных имен, что подчеркивает значимость сочетаемости лексических единиц в экспликации полевой семантики. Таким образом, реализация тех или иных лексико-семантических вариантов (ЛСВ) в определенных синтаксических структурах зависит от полевой синтагматики.

Реализация механизма метафоры происходит за счет стабильной денотативной ориентации индивидуальных имен, отражающих ролевые элементы динамической ситуации, и неустойчивости имени отношения, обозначаемого глаголом-сказуемым. Это приводит к двойному означиванию ситуации, когда прямое глагольное значение прогнозирует субстантивное окружение, отличное от уже заданного именными компонентами предложения. Как следствие, денотативная семантика глагола подчиняется диктату субстантивных членов при сохранении неизменной пропозициональной структуры. Метафора, обуславливая взаимодействие различных семантических полей, не влечет за собой асимметрию семантических уровней: пропозиционального и ситуативного. Например, *The refugees themselves invested their suffering as well as their hopes in the cause*³.

Метонимия обычно сопровождается структурным сдвигом, приводящим к нарушению симметрии денотативного и сигнификативного уровней предложения, что обусловлено функциональной подвижностью компонентов в обеих структурах. Агнс, производитель действия, выбывает из пропозитивного конструкта, а вакантное место агента заполняет орудийный компонент динамического отношения, что ведет к асимметричной корреляции агентива-инструмента и ликвидации позиции инструменталиса в пропозиции. В отличие от метафоры, при метонимическом переносе косвенная номинация осуществляется в рамках единого семантического поля. Например, *The Occupational Safety and Health Act of 1982 regulates unsafe working conditions*⁴.

Во второй главе рассматриваются вопросы функционирования градуальных и социальных глаголов на уровне предложения, для чего использованы методы компонентного анализа предикатной структуры и семантико-синтаксического анализа предложения.

Изучение семного состава градуальных глаголов выявило узуральность реализации стандартной реляционной схемы, формализуемой простой глагольной конструкцией "субъект-предикат-объект". Особенностью

³ Challenges and Choices Facing American Labour: Edited by Thomas A. Kochan. - The MIT Press Cambridge. Massachussets - London, England, 1985. - P. 52

⁴ Там же. P.87.

проявления признака градуальности является конкретизация в поверхностной структуре предложения переменной обстоятельственной семы "in some respect (quantity or dimensions)".

Универсальность использования градуальных глаголов для описания ситуаций, отражающих все основные виды акциональности, исключает метафоризацию глагольного значения, получающего ту же денотативную отнесенность, что и субстантивные компоненты предложения. В комплексе с ними глагольное значение образует единое семантическое поле.

Нарушение симметрии денотативного и сигнификативного уровней может сопровождаться заполнением левосторонней аргументной позиции ситуативным объектом. Параллельно с этим происходит выбытие из пропозициональной структуры субъекта и инструмента воздействия. Сигнификативная структура высвобождается от ограничений, накладываемых ситуацией, что обусловлено исчезновением динамической векторности. Например, *Crude oil production has dramatically increased since the early 1960s*⁵. Реальный производитель действия зачастую остается контекстуально неэксплицированным в подязыке экономики в силу "многослойности" денотата и невозможности определения агенса автором высказывания.

Локация/результат является участником ситуации, замыкающим акциональное отношение и характеризуется жесткой симметричной корреляцией с локативом в пропозиции, что подтверждается соответствующими синтаксическими трансформациями. Например, *They invested in very short-term, extremely safe securities*⁶.

Каждый из исследуемых глаголов социальной активности высвечивает узкий спектр отражаемых денотативных ситуаций. Заполнение аргументных позиций при данных предикатах лексически ограничено. Поэтому любое изменение заполнения приводит к смещению денотативной базы глагола и последующей метафоризации глагольного значения.

ЛСГ глаголов социальной активности отличается большой неоднородностью состава и поддается членению на подгруппы в зависимости от представления результата в номинативной структуре предложения. В рамках содержательной схемы основного значения *buy, sell* лексическое заполнение объектной позиции получает метафорическое прочтение при употреблении имен отвлеченной семантики и существительных с признаком лица в данной функции. Например, *But the President soon made it clear that he*

⁵ Attribute to Small Business: America's Growth Industry. – San Francisco, 1987. – P.50.

⁶ Albaum G., Kozmetsky G. Modern American Capitalism Understanding Public Attitudes and Perceptions. – New York, Westport, Connecticut, London: Quorum Books, 1990. – P.41.

*didn't buy the notion that delaying tax cut had become unavoidable*⁷. Интерактивный характер этих глагольных единиц предполагает реализацию адресатной семы, что препятствует экспликации категории результативности в поверхностной структуре предложения. Тем не менее, пропозициональное моделирование ситуаций с *pay* включает в ряде случаев локативную позицию, замещаемую результатом, что объясняется понижением ранга адресата по отношению к субъекту и активизацией интранзитивного ЛСВ.

У глаголов *pay*, *earn* наблюдается маргинальное нарушение симметрии при установлении непрямого соответствия денотативного результата и сигнификативного пациентива. Результат, переходя из сирконстантной позиции в актантную, занимает место, традиционно закрепленное в пропозициональной структуре за ситуативным объектом. Например, *Medicare pays medical and hospital bills for all Canadians*⁸.

В ситуациях, описываемых *appoint*, *elect*, появляется социальная локация, кореферентная результату и занимающая место пропозиционального локатива. Данный ситуативный компонент актуализируется именами субъектной семантики. Конкретизация адресатной семы у *appoint* сопряжена с сокращением позиции локатива в сигнификате.

Семантика глаголов *govern*, *regulate* предполагает широкую репрезентацию категории инструментальности, что негативно сказывается на экспликации результата действия. Инструмент, как промежуточная ситуативная роль, ослабляет векторность динамического отношения, замыкая ее на объекте. Особенностью *govern* является заполнение объектной позиции именами из рубрики "лица", что и свидетельствует о наличии "пассивного адресата", препятствующего реализации результата в поверхностной структуре предложения. Например, *New-York is governed by its budget director*⁹.

Субстантивное окружение *finance*, *invest* характеризуется сходной денотативной отнесенностью. Объектная сема *invest* совпадает по семантике с инструментальной семой *finance*. Вместе с тем, в компонентном составе *invest* выделяется переменная результативная сема, требующая представления в синтагматической цепи. Результат (локация) осложнен характеристиками, маркирующими социальное пространство, и как значимый денотативный элемент отражается в пропозиции в виде локатива. В отличие от результативного компонента *appoint* и *elect*, данная ситуативная роль представлена большей частью именами конкретно-предметной семантики.

⁷ Webster's Dictionary of English Usage. A Merriam Webster. - Merriam-Webster Inc., Publishers Springfield, Massachussets. - P.40.

⁸ Bryant A. Canada : Good Neighbour to the World. - Pilon, 1987. - P.233.

⁹ Webster's Third International Dictionary of the English Language. Springfield, Mass.: Merriam. - 1961. - P.982.

При реализации ЛСВ "нанимать" глагола *employ* не происходит экспликации результата в поверхностной структуре, что можно объяснить субъектным статусом объектной позиции, навязывающим действию интерактивный характер. Например, *Most Japanese manufacturing units employ only up to 3 workers*¹⁰. В случае с *engage* результат получает отражение в пропозициональной модели при реализации интранзитивного ЛСВ. Динамическое отношение, инициируемое агенсом, замыкается на социальной локации, представленной локативом в аргументно-предикатной структуре.

В ситуации, описываемой деноминативом *license*, antecedent задан лексикализированным предикатом и является семантически эллиптированным. Объектная сема была получена путем преобразования адресатного компонента, не получившего конкретизации в поверхностной структуре модифицированной ситуации. Вследствие этого, категория результативности не получает оформления в синтагматической цепи. Например, *The Federal Radio Commission licenses and regulates stations*¹¹.

Семантика глагола *liberalize* прогнозирует нарастание признака *liberal*. Изначальная определенность "координат" данного динамического отношения делает излишней экспликацию результативности в структуре предложения. Например, *The Latin American Free Trade Association liberalized trade among its member countries*¹².

Для глаголов *produce*, *manufacture* в качестве результата выступает конечный продукт производства, что приводит к кореферентности ролей объекта и результата и снимает необходимость дополнительной конкретизации результативной семы. Например: *Memphis has the world's largest hardwood lumber market and manufactures finished wood products*¹³.

В ситуации, диктуемой глаголом *enact*, возможна реализация категории результативности, демонстрирующей новое качественное состояние, устанавливаемое вслед за предпринятым действием. Например, придание законопроекту (bill) статуса закона (law). Например, *A bill may be enacted over the president's veto by a two-thirds vote of both houses*¹⁴.

¹⁰ Beasley E.G. The Rise of Modern Japan. - St. Martin's, 1990. - P.25.

¹¹ Governmental Agencies /Edited by D.R. Whinah. - Greenwood Press, Westport, Connecticut - London, England, 1993. - P.355.

¹² Melo J., Dhar S. Lessons of Trade Liberalization in Latin America for Economies in Transition. - WPS, Wash.: Trade Policy Division, 1990. - P.45.

¹³ Attribute to Small Business: America's Growth Industry. - San Francisco, 1987. - P.61.

¹⁴ Hall K., Wiecek W., Finkelman P. American Legal History. - Oxford University Press, 1991. - P.412

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Диссертационное исследование посвящено актуальной проблеме семантического синтаксиса, а именно, референциальному аспекту значения предложения. Данная синтаксическая единица трактуется как сложный языковой знак, обладающий номинативной функцией, заключающейся в именовании ситуации. Семантическое строение предложения признается неоднородным (двухаспектным), включающим сигнификативно-пропозициональный и денотативно-ситуативный уровни, взаимодействующие друг с другом и отличающиеся автономностью.

Изучение синтаксических возможностей семантического поля проводилось на предложениях с градуальными и социальными глаголами. Обе группы глаголов описывают социальную антропоцентрическую ситуацию, моделируемую динамической пропозицией. Референциальный аспект сентенциональной номинации представлен взаимодействием двух уровней семантики: денотата и сигнификата. В роли денотата выступает идеальный конструкт экстралингвистической ситуации, отображаемой и структурируемой мышлением. Сигнификативный план представлен пропозицией (суждением) как способом оформления мысли и имеет аргументно-предикатное членение, предполагающее формально-логический тип связи между элементами предложения. Ситуация и пропозиция признаются автономными взаимодействующими уровнями семантики предложения, что подтверждается фактом использования одной структуры пропозиции для описания различных ситуаций, а также возможностью моделирования одной и той же ситуации разными пропозициями.

Вместе с тем, выделение классов ситуаций, моделируемых определенными пропозициональными матрицами, происходит с учетом семантики глагола и его валентностных свойств. В свою очередь, тип ситуации налагает ограничения на возможности своего пропозиционального моделирования через синтаксические потенции классов слов. Анализ закономерностей взаимодействия денотативного и сигнификативного уровней позволил выделить четыре базовых класса пропозициональных матриц: 1) рефлексивно-статальные; 2) нерефлексивно-статальные; 3) рефлексивно-динамические; 4) нерефлексивно-динамические. Вследствие динамичности ситуаций, задаваемых градуальными и социальными глаголами, в центре исследования находился 4-тый подтип пропозиции [3; 5].

Исследование особенностей функционирования градуальных и социальных глаголов на материале текстов подязыка экономики подтвердило

решающую роль антропонимического аспекта в определении категории субъектности в ситуациях социальной активности [3; 4; 6; 7].

Спедифика реализации каузативных отношений в социальной ситуации антропоцентрической направленности находит преломление во взаимодействии денотативной и сигнификативной структур предложения. Как динамическая ситуация, так и динамическая пропозиция носят направленный характер. Для акционального отношения векторность обусловлена сменой antecedentного состояния консеквентным, в результате чего реализуется признак предмета, задаваемый градуальными и социальными глаголами. Стандартный вектор ситуативной динамики имеет трехкомпонентную структуру: субъект-инструмент-объект, симметрично воспроизводимый вектором пропозиции в виде агента-инструменталиса-пациентива.

Тем не менее, видоизменяясь, социально-ориентированное каузативное отношение может включать в данный набор интерактивного бенефицианта или социальную локацию. Как следствие, длина вектора увеличивается на одну конечную позицию. Соответственно, в пропозиции эта роль симметрично моделируется бенефактивом или локативом. Непрямые соответствия во взаимодействии ситуативной и пропозитивной семантики возникают в результате подвижности элементов денотативной и сигнификативной структур и приводят к нарушению симметрии в отражении причинно-следственных связей. Асимметрия знака может принимать различные формы в зависимости от степени презентации прямых соответствий в предложении, а также наличия динамической векторности. Наиболее частым случаем нарушения симметрии при моделировании ситуаций, задаваемых градуальными и социальными глаголами, является вытеснение субъектного компонента орудийным из агентивной позиции аргументно-предикатной структуры. При этом пропозиция сокращается на позицию инструменталиса. Непрямая корреляция денотативного инструмента и пропозитивного агента приводит в действие механизм косвенной номинации, в частности, метонимию по линии "предмет-функция". Вектор отражает направление "инструмент-объект" и "агентив-пациентив" [3; 4; 7].

Было установлено, что в ситуациях с глаголами созидания, к которым относятся *manufacture*, *produce*, не возникает данного плана асимметрии из-за кореферентности объекта воздействия и результата. Данный тезис верен для деноминативных глаголов, значение которых предусматривает константный семантический компонент, не имеющий репрезентации в поверхностной структуре предложения.

В частности, *license* имеет в своем компонентном составе встроенную объектную сему "license". Расширение пропозициональной структуры у глаголов *appoint*, *elect*, *invest* за счет локатива также препятствует реализации

структурного сдвига. В силу кореферентности ролей объекта и инструмента в ситуациях с глаголами *employ, engage* орудийный элемент, как таковой, не находит отражения в пропозиции и не может заполнять агентивную позицию.

Примером нарушения маргинальной симметрии считается выбытие из пропозиции ситуативного объекта и замещение позиции патиентива ситуативным результатом, обычно занимающим сирконстантную позицию в валентностно-актантной схеме. Динамический вектор имеет форму "субъект-результат" и "агентив-пациентив". При помещении в агентивную позицию объекта, замыкающего компонента акционального отношения, происходит вытеснение остальных ситуативных ролей из пропозиции, что приводит к ликвидации динамического вектора и полному рассогласованию взаимодействующих семантических структур.

Однако, возможен вариант частичного сохранения симметрии, а следовательно, и динамической векторности при отражении ситуации с реализуемой категорией локации, моделируемой пропозитивным локативом. Динамический вектор фиксирует направление "объект-локация" и "агентив-локатив".

В анализируемом текстовом материале была выявлена высокая удельная доля предложений с неидентифицированным субъектом действия, что объясняется как эмпатией говорящего, так и "многослойностью" самой отображаемой ситуации, предполагающей не одного, а множество ситуативных агентов. Данная особенность определяется как объектоцентричность [4; 6; 7].

Изучение механизма косвенной номинации сопряжено с анализом симметричного и асимметричного представления ситуаций (денотативных областей), отражаемых семантическим полем. За именными компонентами исследуемых полей закреплены определенные ситуативные роли, что сказывается на свободе сочетаемости имен, на возможностях пропозиционального моделирования. В данной связи глагол, чье лексическое значение диагностирует пропозициональную структуру предложения, попадает в зависимость от именного окружения, отражающего ситуационную семантику предложения [8].

При несовпадении денотативной ориентации имени отношения, диктуемого предикатом, и денотативных свойств именного лексического состава происходит метафоризация глагольного значения. В этом случае, при сохранении симметрии денотативного и сигнификативного уровней, лексическое заполнение аргументных позиций воспринимается как нестандартное в рамках содержательной схемы основного глагольного значения.

Исследование структурированных денотативных областей непосредственно связано с изучением функционирования семантического поля

и возможностью их сигнификативного представления. В данном контексте существенную роль начинает играть фреймовая структура, выступающая, в определенной степени, как когнитивный аналог семантического поля и ориентированная на пропозициональное моделирование денотативных областей [1; 2].

Дальнейшие исследования по данной теме представляется актуальным провести в области взаимодействия лексической и синтаксической семантики на уровне текста, что связано с системным описанием компонентов денотативных областей и характеристикой отношений между ними.

Основные положения и результаты исследования отражены в следующих публикациях:

- 1) Богушевич Д.Г., Звонак Н.П. Сигнификат, денотат, фрейм, концепт // Актуальные проблемы исследования языка и речи. Материалы Международной научной конференции молодых ученых. - Мн.: МГПУ им. М.Танка, 1998. - С.12-14.
- 2) Звонак Н.П. Фрейм как аналог семантического поля в когнитивной лингвистике // Проблемы семантического описания единиц языка и речи. - Мн.: МГЛУ, 1998. - Ч.1 - С. 210-212.
- 3) Звонак Н.П. Семантико-синтаксический аспект отображения динамических ситуаций // Полилог. - Мн., 1998. - Вып.1. - С. 51-52.
- 4) Звонак Н.П. Каузативные отношения в рамках акциональной ситуации // Полилог. - Мн., 1998. - Вып.1. - С. 67-72.
- 5) Звонак Н.П. К вопросу о классификации пропозициональных структур. - Минск, 1998. - 12 с. - (Препринт / Минск. гос. лингв. ун-т; N 41).
- 6) Звонак Н.П. ЛСГ градуальных глаголов как инструмент исследования лексической дистрибуции в предложении. - Минск, 1998. - 12 с. - (Препринт / Минск. гос. лингв. ун-т; N 40).
- 7) Звонак Н.П. Особенности семантико-синтаксического анализа предложений с онтологическими глаголами (на примере *employ, engage, appoint, elect*). - Минск, 1998. - 16 с. - (Препринт / Минск. гос. лингв. ун-т; N 45).
- 8) Звонак Н.П. К вопросу о метафоризации глагольного значения // Сб. Международной 53-ей научно-технической конференции профессоров, преподавателей, научных работников и аспирантов БГПА. - Мн.: БГПА, 1998. - С. 153.

РЕЗЮМЕ

ЗВОНАК Наталья Петровна

ЭЛЕМЕНТЫ СИНТАКСИСА В СЕМАНТИЧЕСКОМ ПОЛЕ
(В ПОДЪЯЗЫКЕ ЭКОНОМИКИ)

Валентностно-актантная схема, векторность, симметрия, асимметрия, объектоцентричность, пропозиция.

Объектом диссертационного исследования являются лексико-семантические группы (ЛСГ) градуальных глаголов, обозначающих качественно-количественные изменения, и социальных глаголов (социальной активности), описывающих динамические отношения антропоцентрической направленности. В качестве предмета изучения выступают отношения, возникающие в рамках структуры акциональных социально-ориентированных ситуаций и их отражение в предложении.

Целью диссертационной работы является определение особенностей функционирования лексико-семантических полей посредством выявления закономерностей взаимодействия ситуативной и пропозициональной семантики английского предложения. В диссертации использованы метод компонентного анализа, трансформационный и дистрибутивный методы, семантико-синтаксическое моделирование.

Научная новизна диссертации состоит в идентификации и описании семантико-синтаксических отношений между компонентами лексико-семантического поля, в выявлении механизма модификации референциального значения глагольных лексем, а также в определении действия эмпатии при синтаксической реализации элементов денотативной области и разработке модели денотативных областей, задаваемых социальными и градуальными глаголами. В связи с этим дается характеристика синтагматического аспекта лексико-семантического поля при моделировании денотативной области антропоцентрической направленности.

Дальнейшие исследования по данной теме представляется актуальным провести в области взаимодействия лексической и синтаксической семантики на уровне текста, что связано с системным описанием компонентов денотативных областей и характеристикой отношений между ними.

РЭЗЮМЕ

ЗВОНАК Наталля Пятроўна

ЭЛЕМЕНТЫ СІНТАКСІСА Ў СЕМАНТЫЧНЫМ ПОЛІ (У ПАДМОВЕ
ЭКАНОМІКІ)

Валентнасна-актантная схема, вектарнасць, сіметрыя, асіметрыя, аб'ектацэнтрычнасць, прапазіцыя.

Аб'ектам дысертацыйнага даследавання з'яўляюцца дзве ЛСГ градуальных дзеясловаў (якасна-колькасных змен) і сацыяльных дзеясловаў (сацыяльнага стану), якія задаюць дынамічныя адносіны антрапацэнтрычнай накіраванасці. У якасці прадмета вывучэння выступаюць адносіны, што ўзнікаюць ў структуры акцыянальных сацыяльна-арыентаваных сітуацый і іх адлюстраванне ў сказе.

Мэтай дысертацыйнай работы з'яўляецца вызначэнне асаблівасцей функцыянавання лексіка-семантычных палей, якія прадстаўлены структураванымі дэнататыўнымі сферамі пры дапамозе выяўлення законамернасцей карэляцыі сітуацыйнай і прапазіцыйнай семантыкі англійскага сказа. Для ажыццяўлення мэт і задач даследавання ў рабоце выкарыстаны метады кампанентнага аналізу, трансфармацыйны і дыстрыбутыўны метады, семантыка-сінтаксічнае мадэляванне.

Навуковая навізна дысертацыі складаецца з апісання семантыка-сінтаксічных суадносін паміж кампанентамі лексіка-семантычнага поля, а таксама з выяўлення механізма мадыфікацыі рэфэрэнцыяльнага значэння дзеяслоўных лексем, вызначэння дзеяння эмпацыі пры сінтаксічнай рэалізацыі элементаў дэнататыўнай сферы і распрацоўцы мадэлі дэнататыўных сфер, якія апісваюцца сацыяльнымі і градуальнымі дзеясловамі. У сувязі з гэтым ажыццяўляецца характарыстыка сінтагматычнага аспекту лексіка-семантычнага поля пры мадэляванні дэнататыўнай сферы антрапацэнтрычнай накіраванасці.

У перспектыве даследавання па гэтай тэматыцы мяркуецца вывучэнне ўзаемадзеяння лексічнай і сінтаксічнай семантыкі на ўзроўні тэксту, звязанае з сістэмным апісаннем кампанентаў дэнататыўных сфер і адносін паміж імі.

SUMMARY

ZVONAK Natalia Petrovna

SYNTAX ELEMENTS IN THE SEMANTIC FIELD
(IN THE SUBLANGUAGE OF ECONOMICS)

Valency and actant (deep case) scheme, vector, symmetry, asymmetry, objectcentricity, proposition.

The subject matter of the dissertation is represented by two theme-related groups of gradual and social verbs that determine anthropocentric dynamic relations. The object of the investigation embraces actional socio-oriented situations analysed in the sublanguage of economics.

The goals of the dissertation are to define peculiarities in functioning of lexico-semantic fields, presented by structured denotative spheres through identifying regularities in correlating situational and propositive semantics of the English sentence. The componential and transformational analyses as well as distributive method and semantic and syntactical modelling are brought in to provide the accomplishment of goals and tasks of the investigation.

The research topicality of the dissertation is stipulated by underscoring the necessity of establishing semantic and syntactical relationships between the components of lexico-semantic fields and detecting the mechanism of modifying the referential meaning of verbal lexemes and defining the impact of empathy in terms of syntactical realisation of denotative elements and elaborating the models of denotative spheres, indicated by social and gradual verbs. To this effect, the syntagmatic aspect of the lexico-semantic field is singled out alongside with modelling an anthropocentric denotative sphere, identifying the repertoire of situational roles found in nominal components of the semantic field.

The prospects of this investigation entail the study of interaction between lexical and syntactical semantics within the text boundaries as well as consistent description of denotative sphere components and relations between them.

Научное издание

ЗВОНАК Наталья Петровна

ЭЛЕМЕНТЫ СИНТАКСИСА В СЕМАНТИЧЕСКОМ ПОЛЕ
(в подязыке экономики)

10.02.04 – германские языки

Автореферат диссертации
на соискание ученой степени кандидата
филологических наук

Подписано к печати 21.0
офсетная. Офсетная печать
Усл.печ.л. 1,52 Уч.-изд.л.

Минский государственный
Лицензия М 339.
2200662, г.Минск, ул.Захар

Полиграфический участок
лингвистического универс
220662, г.Минск, ул.Захаро

7064